

PORBLAD

PORVERBAND CLIÄRREF

14.AUGUST – 20.SEPTEMBER 2015

WWW.PARVERBAND-CLIERF.CATHOL.LU



Dëst Thema dréckt dee staarke Wonsch aus, deen d'Jünger eng Kéier dem Jesus uvertraut hun, an dat nodeems si hien am Gebiet erlieft haten. Si haten erlieft datt Gebiet kee Monolog ass. Si haten erlieft, datt deen, un deen een sech am Gebiet riicht kee Gott ass wäit ewech, mee een eis no-stoende Papp. An si haten beim Jesus erlieft, datt Gebiet keen Opsoen vun auswendig geléierte Formelen ass, mee ee Vertrauen dat aus dem Häerz kënnt. Si haten erlieft, datt Gebiet och am Lauschteren op dem Härgott säin Wuert besteet. Beim Bieden ass den Härgott net wäit ewech mee mëtten ënnert eis.



„Herr, lehre uns beten“

De Jesus gëtt eis op déi Ufro hin, ee Gebiet als Virlag aus deëmer mer léieren all Distanz ze iwverwannen.

„Papp“ – „Abba“ ass deen Ausdrock, dee Kanner gebrauchen fir eng Bezéiung vu Léift auszedrécken. An déi Bezéiung géllt et gutt ze fleegen.

Et kann een iwverall bieden, awer de Jesus huet dofir och ganz bestëmmte Plazen ausgesicht.

Hien huet a Gemeinschaft an de Synagogen an am Tempel gebiet; hien huet sech awer och emol op einsam Plazen zrëckgezunn. De Bierg oder d'Wüste waren esou Plazen. Och de Jesus brauch eng gewëssen Atmosphäre fir ze bieden.

A seng Jünger spieren, datt si vun esou enger <Gebietsqualität> wäit ewech sinn a froen de Jesus:

„Herr, lehre uns beten“



An eis ergeet et net besser. Och mir bréngen et oft net méi wäit als ewéi een Opsoen vun auswendiggeléierte Gebietsformelen oder déi Stoussgebieder, wa mer gären eppes vum Härgott hätten. Wann awer schonn de Jesus selwer eng gewëssen Atmosphäre fir säin intensiivt Gebiet opgesicht huet, dann ass et fir eis ëmsou méi noutwenneg déi Viraussetzung zum Gebiet ze schafen. Mir brauchen net op ee Bierg oder an d'Wüste ze goen, awer mir kënnen eng rouhig Plaz opsichen, eng offen Kierch wou mer virum Allerhellegsten knéien. Mir kënnen a Gottes herrlecher Natur dem Schöpfer am Gebiet ganz no sinn. A schonn eleng déi Ufro **„Herr, lehre uns beten“** ass ee Gebiet.

Heimat invitéieren ech jiddereen, wann et geet, den 10. September ënnert dësem Motto mat op Banneux ze pilgeren.

Jos Roemen

GOTTESDINGSCHTUERDUNG



(Egino Weinert)

Auf die Niedrigkeit achtet Gott

„Auf die Niedrigkeit deiner Magd hast du geschaut“, singt Maria im Magnifikat. Der „niedrigen Magd“ wurde die Ehre der leiblichen Aufnahme zuteil. Bei Gott steht alles Niedrige in hohem Ansehen. Die in unserer Gesellschaft Ausgestoßenen sind bei Gott mittendrin: Zum Beispiel die Obdachlosen, die Bettler am Wegesrand. Über ihren Geruch rümpfen manche die Nase – vielleicht ist er Gott so lieblich wie der Duft der Kräuter, die an diesem Tag geweiht werden. Ein Aspekt dieses Festes, der zunächst fremd erscheint – für den, der ihn verinnerlicht, kann das nicht folgenlos bleiben.

Freideg, de 14. August: Hl. Maximilian Kolbe (+ 1941)

<u>Munzen:</u>	18,00	<u>Viowendmass:</u> Joermass Jules BLASEN Marianne SCHULLER-WILHELM
<u>Hengescht:</u>	18,30	<u>Viowendmass:</u> 3. Joermass Christian LEINER Joermass Regina HOLSTEIN-MICHELS Marechen a Johny KREMER-SP AUS Albert, René a Lucien WAGENER Ernestine THEISSEN-KESSLER Diane SIMON Fernand SCHANCK a Famill Marie an Henri MEYER-BOEVER a Famill Eheleit KREMER-SCHROEDER

Samschdeg,de 15.August:



N.B.: - Op desem Fest gët an all Mass de Krautwësch geseent -

Kollekt: fir d'Kierch

Clärréf:

9,30

Houmass:

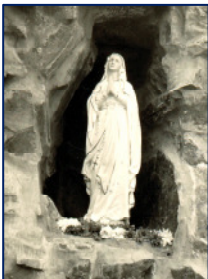
Mass z.E. v.d. Muttergottes (M.)
 Micheline a Lucien WILMES-WEBER
 Finy an Henri BRACONNIER-KREIN
 René THULL a Marie MACK
 Marie an Alex DAHM-BARTHOLME
 Marechen FUCHS-DIFFERDING
 Famill STEPHANY-BECKER

Lieler:

10,00

Houmass:

Mass zu E. v. d. Muttergottes vu Lourdes (R.)
 Marechen ANTONY
 Famill LENERS-POST
 Famill BLASEN-POST
 Erny BLASEN
 Marie a Josy SCHANCK-PETERS
 Eheleit FREICHEL-WAXWEILER
 Famill FREICHEL-BISSENER
 Marechen a Camille SCHROEDER a FREICHEL; Gasty KREMER
 Famill REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE
 Famill HEINEN-SCHMITZ
 Sophie a Michel WEINANDY-REIFF
 uschlëssend: **Muttergottes- a Sakramentsprässioun**



Wäicherdang: 10,00

Houmass

Clärréf:

16,00

Daffeyer: et gët opgeholl an eis chrëscht. Gemeinschaft:
 Jeff MICHELS

Hëpperdang: 20,00

bei der Lourdes-Grott: Mass z.E. v.d. Muttergottes

Pierre SCHROEDER

Camille THIELEN

Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN

Famill BERTEMES-BERSCHIED

Famill THIELEN-BERSCHIED-SCHLECHTER

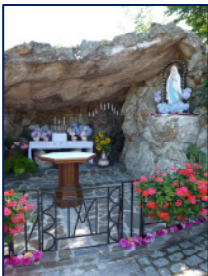
Ketty JACOBY-BERCKELS

Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX; Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS

Martine a Guy BISSENER

..... uschlëssend: **Sakraments- a Lichteprässioun**

(bei schlechtem Wëder wär d'Mass a.d. Kierch)



16. August 2015

20. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Sprüche 9,1-6

2. Lesung: Epheser 5,15-20

Evangelium: Johannes 6,51-58



» Jesus sagte zu ihnen: Amen, amen, das sage ich euch: Wenn ihr das Fleisch des Menschensohnes nicht esst und sein Blut nicht trinkt, habt ihr das Leben nicht in euch. Wer mein Fleisch isst und mein Blut trinkt, hat das ewige Leben, und ich werde ihn auferwecken am Letzten Tag. «

Reiler Kirmes – Hl. Rochus (kéng Mass zu Cliärréf)**Kollekt:** fir d'Kierch

Reiler: 9,30 Kirmesmass:
Marie an Théidi SCHLECHTER-HEINEN

Maarnech: 10,30 Houmass:
4.Joermass François LAMESCH; Ben WOLTER
Marianne SCHULLER-WILHELM
Marechen JACOBS
Maria THILL-MAJERUS

Méindeg, de 17.August:

Cliärréf: 8,30 Rousekranz
9,00 Mass z.E. v.d. Muttergottes, Op Meenung (M.L.)

Dasdes, den 18.August:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiët
11,00 Gemeinschaftsmass:
Marie LAMBERTY-LANNERS
Josy TRAUSCH an Elteren
Albert CALES a Fam. CALES-SIETZEN
Famill KETTMANN-METZ
Mass z.E. v.d. Muttergottes a v. Hl. Jousef

Méttwoch, de 19.August: Hl.Jean Eudes (+1680)

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Kaalber: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhelligsten
19,00 Gemeinschaftsmass: Famill EILENBECKER-FRERES

Donneschdeg, den 20.August: Hl.Bernhard vu Clairvaux (+1153)

Wäicherdang: 19,00 Gemeinschaftsmass: Mélanie HEINEN
Fëschbich: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhelligsten
19,00 Gemeinschaftsmass:
Mass zu E'eren vun der Muttergottes
Joermass Jos LANNERS
Yvonne KREMER-CANNELS
Aloyse a Marie SPAUS-SCHROEDER
Famill SPAUS-SCHAUL-LAFLEUR

Freideg, den 21.August: Hl.Pius X (+1914)

Cliärréf: 18,00 Rousekranzgebiët
18,30 Gemeinschaftsmass:
Gusty MARTELING
Stéftung als Joermass Raymond WIEBESCH

23. August 2015

21. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung:

Josua 24,1-2a.15-17.18b

2. Lesung: Epheser 5,21-32

Evangelium: Johannes 6,60-69



» Da fragte Jesus die Zwölf: Wollt auch ihr weggehen? Simon Petrus antwortete ihm: Herr, zu wem sollen wir gehen? Du hast Worte des ewigen Lebens. Wir sind zum Glauben gekommen und haben erkannt: Du bist der Heilige Gottes. «

Samschdeg, den 22. August: Mariä KöniginClervaux: 12,30 Mariage: Mongu FILSTON – Suzi KIMONEKENOEselbur: 15,30 Hochzäit: Gilbert THEISEN – Annik METZ

Hengescht: 18,30 Virowendmass:
Michel WAGENER
Fernand SCHANCK a Famill
Stéftung Paschtouer Jean-Pierre SIMON

Clärrref: 18,30 Rousekranzgebiët

Wäicherdang: 19,00 Virowendmass:
Joermass Yvonne AREND-MANGEN

Hëpperdang: 19,00 Virowendmass:
1.Joermass Camille THIELEN
Mass z.E. vun der Hl.Rosa (B.)
Famill KUNZ-LEMAIRE

Sonndeg, den 23. August: Hl.Rosa v. Lima (+1617)Kollekt: fir d'Kierch

Clärrref: 9,30 Houmass:
6.Wm. Elise MAERTZ-HEINEN
10.Joermass Gaby DAHM-SCHMITZ
Mass „Op Meenung“ (S.-C.)

Léiler: 10,30 Houmass:
Joermass Joseph REIFFERS
Stéftung Famill BLASEN-KOB

Méindeg, den 24. August: Hl.Apostel Bartholomäus

Clärrref: 8,30 Rousekranzgebiët
9,00 Mass z.E. v. Hl. Jousef „Op Meenung“ (M.L.)
Famill FRANCK

Dasdes, den 25. August:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiët
11,00 Gemeinschaftsmass:
Mass fir e Kranken
Mass z.E. v.d. Immerwähr. Hilfe „Op Meenung“ (G.)
Joermass Aloyse BONTEMPES
Pierre LAMBERTY
Ketty SCHROEDER-REITZ
Famill JOURDAIN-THEISEN-LANNERS

„D’Evangelium ass Weeweisung an net Sätzuernung!“

(Albert Brauch)

Das kann mir doch nicht egal sein!

Ein Mensch ohne Religion
ist ein Wanderer ohne Ziel,
ein Fragender ohne Antwort,
ein Ringender ohne Sieg
und ein Sterbender
ohne neues Leben.

Dom Hélder Câmara



Wollt auch ihr weggehen?

Die Frage, die Jesus vor 2.000 Jahren den Jüngern gestellt hat, stellt er auch heute – jedem Getauften.

Im Evangelium heißt es: „Daraufhin zogen sich viele Jünger zurück ...“. Die Parallele zu heute sticht ins Auge. Welche Schlüsse können daraus gezogen werden? Jede und jeder ist ein Verlust, der die Bleibenden nicht gleichgültig lassen kann. Über die Gründe der Austritte ist intensiv nachzudenken. Dennoch gibt es keinen Grund zum Verzweifeln. Unsere Erfahrung ist Jesu Erfahrung. Auch wenn viele von uns es nicht anders kennen: Die Kirche war im Laufe der Geschichte selten Volkskirche oder Massenbewegung. Denn der Glaube stellt vor eine Entscheidung; vor eine Entscheidung, die Konsequenzen hat.

Méttwoch, den 26.August:

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Ruader: 18,30 Aussetzung an Anbetung v. Allerhellsten
19,00 Gemeinschaftsmass:
Mass z.E. v.d. Muttergottes vu Lourdes (L.)
Marie a Nic SCHAACK-LENTZ
Famill CARIER-SCHILLING a CARIER-FEINEN
Stiftung Famill SCHILLING u. Wohltäter

Donneschdeg, den 27.August: Hl.Monika (+387)

Reiler: 18,30 Aussetzung an Anbetung v. Allerhellsten
19,00 Gemeinschaftsmass

Freideg, de 28.August: Hl.Augustinus (+430)

Cliärref: 18,00 Rousekranz
18,30 Stéft. Fam. BEFFORT-BARTHOLME a PEITSCH-SCHWEIGEN

Die Hl. Monika wurde um 332 in Nordafrika als Tochter christlicher Eltern geboren. Sie heiratete den Heiden Patricius. Sie beweinte die Irrwege ihres Sohnes Augustinus. Ein Bischof tröstete sie: „Es ist nicht möglich, dass ein Sohn so vieler Tränen verloren geht.“ Nach dem Tod ihres Mannes folgte sie ihrem Sohn nach Rom. Dort durfte sie erleben, wie Augustinus sich unter dem Einfluss des hl. Ambrosius sich bekehrte und sich taufen ließ.

30. August 2015

22. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung:

Deuteronomium 4,1-2.6-8

2. Lesung:

Jakobus 1,17-18.21b-22.27

Evangelium:

Markus 7,1-8.14-15.21-23



» Die Pharisäer und einige Schriftgelehrte, die aus Jerusalem gekommen waren, hielten sich bei Jesus auf. Sie sahen, dass einige seiner Jünger ihr Brot mit unreinen, das heißt mit ungewaschenen Händen aßen. Die Pharisäer essen nämlich wie alle Juden nur, wenn sie vorher mit einer Hand voll Wasser die Hände gewaschen haben. «

Samschdeg, den 29. August: Joresdag v.d. Kirchwei vun der Cathedral vu Lëtzebuerg

**30 Minuten Uërgelconcert an der Dekanatskierch
zu Cliärref vun 11,30 – 12,00 Auer**

Organist: Michael Schneider

L.Vierne: Symphonie nr 3 op. 28

I. Allegro maestoso

II. Cantilène

III. Intermezzo

IV. Adagio

V. Final



<u>Wäicherdang:</u>	15,30	<u>Hochzäitsmass:</u> Joé METTENDORFF – Sarah LUBOWSKI
<u>Maarnich:</u>	17,30	Rousekranz
	18,00	<u>Virowendmass:</u> Stéftung Familjen JACOBS, THEISEN an THOMMES
<u>Léiler:</u>	18,30	<u>Virowendmass:</u> Joermass Anna SCHMITZ-SCHROEDER
<u>Cliärref:</u>	18,30	Rousekranzgebiet

Sonndeg, den 30. August:

Kollekt: fir d'Kierch

<u>Cliärref:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> 1. Joermass Sisy KETTEL-FLESCHE 3. Joermass Jean MATHIEU Joermass Jean-Marie WILMES Mass „Op Meenung“ (S.-C.)
<u>Hengescht:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Fernand SCHANCK a Famill Mass „Op Meenung“ (K.) Stéftung Paschtouer Jean BOEVER a séng Schwester
<u>Munzen:</u>	10,45	<u>Houmass:</u> Mass z.E. v.d. Muttergottes (M.L.) Stéftung Famill HEIDERSCHIED-SCHMITZ

Méindeg, den 31. August: Hl. Paulinus (+ 358)

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranzgebiet
	9,00	Mass „Op Meenung“ z.E. v.d. Muttergottes (M.L.)

Dasdes, den 1.September:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Théo LAMBERTY-SCHROEDER
 Nicolas GRAF
 Hedwig SCHILZ
 Famill LANNERS-ECKES

Mëttwoch, den 2.September:

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Fëschbich: 18,30 Aussätzung an Anbetung v. Allerhellgsten
 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Michel a Marie SPAUS
 Marco SPAUS

Donneschdeg, den 3.September: Hl.Popst Gregor de Gr. (+604)

Maarnech: 18,30 Aussätzung an Anbetung v. Allerhellgsten
 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Stéftung Familjen GROTZ, JACOBS a BOEVER

Wäicherdang: 19,00 Stéftung Antoine REINERS a Suzanne BEVER

Freideg, de 4.September: I.Freideg

Clärrref: 18,00 Rousekranzgebiet
 18,30 Joermass Denise SCHMIT-ZATORSKA
 Stéftung Eheleit Theodor CUVELIER-LUTGEN an Elteren

**Gemeinde wachsen lassen**

- Aus gutem Grund glauben Menschen.
- Aus gutem Grund engagieren sie sich in der Kirche.
- Aus gutem Grund entsteht Neues.
- Aus gutem Grund wird Kleines gepflegt, dass es groß und weit werden kann.
- **Aus welchem Grund lassen Sie Ihre Gemeinde wachsen?**



6. September 2015

23. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: *Jesaja 35,4-7a*2. Lesung: *Jakobus 2,1-5*Evangelium: *Markus 7,31-37*

» Da brachte man einen Taubstummen zu Jesus und bat ihn, er möge ihn berühren. Er nahm ihn beiseite, von der Menge weg, legte ihm die Finger in die Ohren und berührte dann die Zunge des Mannes mit Speichel; danach blickte er zum Himmel auf, seufzte und sagte zu dem Taubstummen: *Effata!*, das heißt: *Öffne dich!* «

Samschdeg, de 5. September:

Kollekt: fir d'Kierch

<u>Maarnich:</u>	17,30	Rousekranz
	18,00	<u>Viowendmass:</u> Joermass Antoinette WEBER-SCHNEIDER 5.Joermass Françoise LAMESCH-DE KEYSTER Ben WOLTER
<u>Cliärrref:</u>	18,30	Rousekranzgebüet
<u>Hëpperdang:</u>	19,00	<u>Viowendmass:</u> Famill MEYERS-SCHMITZ Famill BISSENER-SCHANCK

**Sonndeg, den 6. September: Cliärrwer a Munzer Kirmes**

<u>Cliärrref:</u>	9,30	<u>Kirmesmass:</u> Joermass Sr Marie-Gertrude BAULESCH Gusty MARTELING Paul WAGNER a Famill Stëftung Famill Jean MATHIEU-KRAUSER
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	<u>Houmass:</u> Joermass Aloyse FELTEN
<u>Hengesch:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Famill SIMON-CLESEN Marcel CLESEN Marie a Georges SIMON-SCHROEDER a Kanner 1.Joermass Fernand SCHAUL 1.Joermass René SCHILLING; Joermass Marc SCHILLING
<u>Munzen:</u>	16,00	<u>Kirmesmass:</u> Nicolas, Roger a Laurent THELEN Famill PÜTZ-THEIS-GIERETZ Famill RODESCH-LINDEN-SCHMIT ...uschléissend: Griëwerseegnung



Lernen wir, auf das Wort Gottes zu hören, bereit zu sein für die Überraschungen des Herrn, der mit uns spricht.

Papst Franziskus

Méindeg, de 7. September: Kirmesméindeg**Cliärref: 10,00 Mass fir all Verstuärwen aus der Por**

Familjen KOOB, SIMON, JUNG

Stéftung Famill Nicolas BONTEMPS-WAGNER

Catherine AQUISTAPACE, Hedwig Schilz, Tina Kremer,

Léon Schmitz, Marie-Thérèse Streveler, Roger Feltgen,

Maisy Bertemes, Liliane Robert, Gusty Marteling,

René Obry, Gäsphy Differding, Elise Maertz

... *uschléissend:* **Griëwerseegnung****Dasdes, den 8. September: Mariä Geburt****Résidence: 10,30 Rousekranz**

11,00 Gemeinschaftsmass:

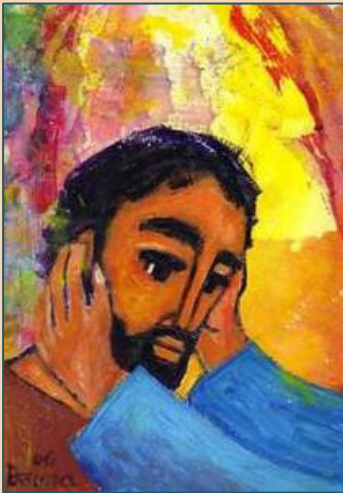
Mass z.E. v.d. Muttergottes, „Op Meenung“ (M.L.)

Famill TRAUSCH-TURPEL an TURPEL-WEILER

Famill LAMBERTY

Mëttwoch, de 9. September: Hl. Petrus Claver (+1654)**Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass****Granzen: 18,30 Aussézung an Anbetung v. Allerhellgsten**

19,00 Gemeinschaftsmass „Op Meenung“ (P.)

**Es gibt vielerlei Not in der Welt.**

Offensichtliche, materielle Not wie die eines Bettlers in einer Fußgängerzone. Und verborgene Not, die sich auch hinter Nadelstreifen verstecken kann, die kaum in der Öffentlichkeit wahrgenommen wird.

Die Not, niemanden zu haben, der einem zuhört und dem man selbst zuhören kann. Es gibt Menschen, die sprechen mehrere Tage lang mit niemandem – weil niemand da ist.

Es gibt Menschen, die nach ihrer Arbeit, am Feierabend und an den Wochenenden, in ein tiefes Loch der Einsamkeit fallen. Auch sie warten auf Heilung, auf Gemeinschaft, auf Menschen. Jesu Wort zu dem Taubstummen: < **Effata** – **Öffne dich** >, gilt auch ihnen, kann ermutigen, im Vertrauen auf Gott immer wieder auf andere Menschen zuzugehen.

Donneschdeg den 10. September 2015

Wallfahrt op Banneux

Joresthema 2015:

«Herr, lehre uns beten»!

« Seigneur, apprends-nous à prier »!

9,45 Auer	Beichtgeleënheet (Wallfahrtskiirch)
10,00 Auer	Rousekranzgebiet
10,30 Auer	Konzelebréiert Mass presidéiert vum H.Äerzbëschof Jean-Claude HOLLERICH
14,00 Auer	Gebiet bei der Quell
14,15 Auer	Kräizwee
15,30 Auer	Sakramentsandacht mat Krankeseenung



Umeldungen

beim Dechen (Tel/Rép.: 921087) oder bei Autocars Stephany (Tel.: 998132)

BUS A:

6,45 Auer	Weicherdange
6,55 Auer	Clervaux (<i>pl. Liberation + Résidence</i>)
7,00 Auer	Eselborn
7,20 Auer	Maulusmühle

BUS B:

7,00 Auer	Munshausen
7,05 Auer	Marnach (<i>Kiirch</i>)
7,10 Auer	Fischbach
7,15 Auer	Urspelt
7,20 Auer	Hupperdange
7,25 Auer	Heinerscheid (<i>Cornelyshaff</i>)
7,30 Auer	Lieler
7,35 Auer	Lausdorn



Präis pro Persoun: 15€ / Kanner bis 14 Joer: 10€

Den Départ zu Banneux owes fir Heem ass um 17,15 Auer

Freideg, de 11. September: Massendingerausflug

*D'Massendinger déi heirunner deelhuëlen, müssen sech umelden bis de 5. September
(cf. Seit 19 vun deem Porblat)*

13. September 2015

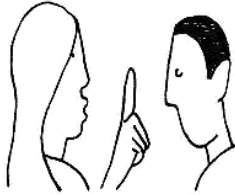
24. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Jesaja 50,5-9a

2. Lesung: Jakobus 2,14-18

Evangelium: Markus 8,27-35



I. Rarisch

» Jesus wandte sich um, sah seine Jünger an und wies Petrus mit den Worten zurecht: Weg mit dir, Satan, geh mir aus den Augen! Denn du hast nicht das im Sinn, was Gott will, sondern was die Menschen wollen. Er rief die Volksmenge und seine Jünger zu sich und sagte: Wer mein Jünger sein will, der verleugne sich selbst, nehme sein Kreuz auf sich und folge mir nach. «

Samschdeg, de 12. September: Mariä Namen

<u>Munzen:</u>	18,00	<u>Virowendmass:</u> Famill BLASEN-MANGERS Stëftung Jean KOEPP u. a. Stëftung Familjen SPAUS, THILL, JANS, CONSTHUM Stëftung Familjen STELMES, CLEES, MEYERS
<u>Hengescht:</u>	18,30	<u>Virowendmass:</u> 5.Jm. Françoise LAMESCH-DE KEYSER; Ben WOLTER Lucien WAGENER Fernand SCHANCK a Famill Stëftung Familjen SCHILLING, BRÜCK u.a.
<u>Clärréf:</u>	18,30	Rousekranzgebiet
<u>Hëpperdang:</u>	19,00	<u>Virowendmass:</u> Alphonse BERTEMES a Marie MOLITOR Famill KUNZ-LEMAIRE

Sonndeg, de 13. September:Kollekt: fir d'Kierch

<u>Clärréf:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> Famill WILMES-WEBER Mass „Op Meenung“ (S.-C.)
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	<u>Houmass:</u> Henri DIEDERICH an Elise NEUMAN Josy FELTEN
<u>Léiler:</u>	10,30	<u>Houmass zu E'eren vum Hl. Kräiz:</u> Joermass Marechen SCHROEDER-FREICHEL Joermass Schwester Joseph-Marguerite REIFFERS Marie a Josy SCHANCK-PETERS Famill REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE

**Gebetsmeinung des Papstes für September :**

Wir beten für einen menschenwürdigen Ausbau von Bildung und Beschäftigung für alle Jugendlichen, damit ihr Leben eine Zukunft hat.

Wir beten für die Katechisten und Religionslehrer, dass ihre Weitergabe des Glaubens mit ihrem Glaubensleben im Alltag übereinstimmt.

Méindeg, de 14. September: Fest Kreuzerhöhung

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiet
 9,00 Stéftungsmass z.E.
 vun der Muttergottes fir
 François KOENER an
 Ehel.J.TRAUSCH-SCHMIT

Dasdes, de 15. September 7 Schmerzen Mariens

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Josy LANNERS
 Ketty SCHROEDER-REITZ
 Mass „Op Meenung“
 z.E.v.d. Muttergottes (M.L.)

Méttwoch, de 16. September: Kornelius+Cyprian

Hépperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus
 dem Foyer „Op der Heed“:
 Famill PINT-LIPPERS
 Stéft. Fam. LUX-LINDEN u.a.

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

Ischpelt: 19,00 Gemeinschaftsmass „Op Meenung“ (H.)
 Hilda WAGNER-STECKER
 Famill FRANCK

Donneschdeg, de 17. September: Hl. Hildegard / Hl. Robert

Fëschbich: 18,30 Aussézung an Anbetung v. Allerhelligsten
 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Mass zu E'eren vun der Muttergottes
 Yvonne KREMER-CANNELS
 Marco SPAUS

Reiler: 19,00 Stéftung Eheleit Nicolas WARKEN-HERMES u.a.
 Mass „Op Meenung“ (F.)

Wäicherdang: 19,00 Mass z.E. v.d. 14 Nouthelfer

Freideg, den 18. September: Hl. Lambertus (+705)

Aktioun „Aalt Gezäi“ vum Kolping-Wiërk (vu moies 8 Auer un)

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiet
 18,30 Stéftung Marie PINTSCH; Eheleit G.SCHOLTES-GILLEN;
 Famill BARTHOLME u.a.
 Stéftung Familien PELKES a MAERTZ



*Umkehren
 im Vertrauen darauf,
 wie ein Kind von Gott
 gehalten zu werden.*

20. September 2015

25. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung:

*Weisheit 2, 1a. 12. 17-20*2. Lesung: *Jakobus 3, 16 - 4, 3*Evangelium: *Markus 9, 30-37*

I. Rarisch

» Da setzte er sich, rief die Zwölf und sagte zu ihnen: Wer der Erste sein will, soll der Letzte von allen und der Diener aller sein. Und er stellte ein Kind in ihre Mitte, nahm es in seine Arme und sagte zu ihnen: Wer ein solches Kind um meinewillen aufnimmt, der nimmt mich auf; wer aber mich aufnimmt, der nimmt nicht nur mich auf, sondern den, der mich gesandt hat. «

Samschdeg, de 19. September:

<u>Maarnich:</u>	17,30	Rousekranzgebiet
	18,00	Virowendmass
<u>Hengescht:</u>	18,30	Virowendmass
<u>Cliärréf:</u>	18,30	Rousekranzgebiet
<u>Hëpperdang:</u>	19,00	Virowendmass
<u>Eselbur:</u>	19,00	Virowendmass

Sonndeg, den 20. September:

Kollekt: fir déi pastoral Aufgaben v. d. Erzdiözés

<u>Cliärréf:</u>	9,30	Houmass
<u>Léiler:</u>	10,30	Houmass



Das Glück eines Kindes beginnt, lange bevor es geboren wird, im Herzen von zwei Menschen, die einander sehr gern haben.

Phil Bosmans

Et ginn ausgeruff (Projet de mariage entre...)

Ronny TURMES (Eselbur) – Véronique PATZ (Eselbur)
Gilbert THEISEN (Boxer) – Annik METZ (Eselbur)

Firmung 2017

Du wëlls e ganze Chrëscht sinn. Du wëlls däi Glaw, den dir bei denger Daf geschenkt gouf, verdéiwen, fir aus him eraus däi Liewen ze gestalten a Verantwortung ze iwwerhuelen an dénger chrëschtlicher Gemeinschaft an och an der Gesellschaft,

dann...

meld dech unn fir de *Parcours op d'Firmung*, den am Hierscht an eisem Porverband ugeet an op 2 Jor ausgeriicht ass. De Programm begräift am 1. Jor *3 Treffen pro Trimester*. Genau Detailer doriwwer ginn denen, déi dorunner interesséiert sinn no der Umeldung matgedeelt.

D'Umeldung leeft bis den 22. September 2015 a gëtt entgéint geholl vum Dechen Jos Roemen (T. 971087) a vum Paschtouer Jempy Schuller (T. 920592)

Dës Invitatioun adresséiert sech un all Jonk aus dem Porverband Clief, déi desen 15. Juli dat 6. Schouljor ofgeschloss hun an un all eeler Jorgäng, déi nach keng Geleenheet haten, d'Sakrament vun der Firmung ze emfänken.

...CONFIRMÉ !

QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?



CONFIRMER : c'est rendre plus ferme, plus solide.
C'est assurer qu'une chose est vraie.

ÊTRE CONFIRMÉ : c'est recevoir une force pour vivre en chrétien.
La force même de Dieu.

Confirmation 2017

Tu veux être un(e) chrétien(nne) à part entière. Tu veux approfondir la foi reçue lors de ton baptême, te laisser guider par elle pour bâtir ta vie et prendre des responsabilités au sein de la communauté chrétienne et de la société

alors...

inscris-toi au *Parcours pour la Confirmation* qui débutera en automne dans notre Communauté de paroisses et portera sur une durée de 2 ans. Il comportera, la 1ère année, *3 rencontres par trimestre*. Les détails seront communiqués aux intéressé(e)s après leur inscription.

Le délai d'inscription prendra fin le 22 septembre 2015. Les inscriptions seront reçues par le doyen Jos Roemen (T. 971087) et par le curé Jempy Schuller (T. 920592).

Cette invitation s'adresse à tous les jeunes de nos paroisses qui ont terminé ce 15 juillet leur 6ème année d'école normale ainsi qu' à tous ceux et celles qui, dans le passé, n'ont pas eu l'occasion de recevoir le sacrement de Confirmation.



In der Stille liegt die Kraft

Der Abt versammelte die Mönche im Refektorium. Er las ihnen den Aufruf des Papstes für ein < Jahr des Glaubens > vor.

„Ich wünsche mir“, schloss der Abt seine Ansage, „dass jeder von uns sich Gedanken mache, wie wir in unserem Kloster dieses Jahr gestalten wollen.“

Der Abt blickte in die Runde und überhörte den geäußerten Gedanken, den der erfahrene Mönch seinem jungen Mitbruder zuflüsterte: „Ein Jahr des Schweigens wäre für die ganze Kirche besser“

Roland Breitenbach



Porbüro:

zu Clärrref:

am Porheem Klatzewee 7

(Tel.26910110):

Méindes vun 10,00 – 11,45 Auer a 14,15 – 16 Auer

(de Büro am Porheem ass zou vum 17.8.-4.9.)

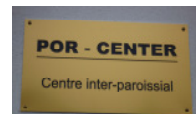


Zu Héinescht am Por-Center

(57,Hauptstrooss)

Méttwoch, de 9.September:

9,30 – 10,15 Auer



Hilfe beginnt mit dem Hinsehen

Tausende von Menschen sind in diesem Jahr schon im Mittelmeer ertrunken. Fast im Wochentakt wird in den Medien von einer neuen Flüchtlingskatastrophe berichtet. Den politisch Verantwortlichen fällt es sehr schwer, auf diese Herausforderung zu reagieren. Zumindest sind mehr Boote im Mittelmeer im Einsatz, um in Seenot geratenen Flüchtlingen zu helfen, sie zu retten. Doch damit kommt die „politische Tatkraft“ auch schon an ihr Ende. Über die Verteilung der Flüchtlinge in Europa und über die benötigten Finanzmittel herrscht Uneinigkeit zwischen den Staaten. Davon, die Fluchtursachen in den Blick zu nehmen, ist momentan keine Rede.



Unter Berücksichtigung der Bevölkerungszahl ist Schweden das Land mit den meisten Asylsuchenden. Im Durchschnitt kamen hier 24,4 Asylsuchende auf 1.000 EinwohnerInnen. Weit abgeschlagen ist Malta auf Platz zwei mit durchschnittlich 17,5 pro 1.000 EinwohnerInnen, gefolgt von Luxemburg mit 12,6 pro 1.000 EinwohnerInnen. Es ist notwendig, aber auch sehr einfach, auf das „Versagen“ der Politik

hinzuweisen. Schwieriger wird es bei der Frage, was tue ich als Einzelner, was tun wir als Gemeinde? Über ein Beispiel las ich vor wenigen Wochen; eine Nachricht, versteckt am Rande:

Eine neunzigjährige Dame in Italien fühlt sie persönlich zuständig und herausgefordert: Als sie hört, dass im Mittelmeer 800 Flüchtlinge aus Afrika ertrunken sind und immer mehr Flüchtlinge in ihr Land kommen, fasst sie sich ein Herz. Ein großes Herz. Sie vermietet ihr Haus an eine soziale Einrichtung der katholischen Kirche – nur etwa zur Hälfte des Mietpreises, der in ihrem Ort üblich ist. Zehn Flüchtlinge aus Ghana und der Elfenbeinküste ziehen in das Haus. Die alte Dame selbst mietet sich von den Einkünften eine kleine Wohnung.

Zu helfen geht, wenn ich will. Jede Hilfe beginnt mit dem Hinsehen und Hinhören auf das Elend, auch wenn es schmerzt. Es ist gut, wenn es schmerzt, denn dann werde ich eher aktiv, suche nach meinem eigenen Weg zu helfen. Natürlich hat nicht jeder ein Haus, das er zur Verfügung stellen kann; es hat auch nicht jeder große finanzielle Möglichkeiten, aber jeder kann hinsehen, kann mitleiden, kann das Elend im Gebet vor Gott bringen, kann seine Stimme erheben, wenn am Arbeitsplatz oder in der Nachbarschaft über die „Schmarotzer“ geredet wird oder darüber, dass sich unser Land Hilfe nicht leisten könne oder solle – und jede und jeder kann ein wenig helfen.

Michael Tillmann



Massendingerausflug op Brühl

Freides, den 11. September

Wiën reegelméissig dinge kënn, deen kann sech bis de 5. September umelden (Gidd desen Ziëdel a.d. Sakristei of)

Dest ass eng kléng Unerkennung fir all déi Massendinger déi ëmmer trei am Dingscht sin.

Départ v. Bus :

Eselbur : 7,25 Auer

Clärréf (Pl.libération) : 7,30 Auer

Reiler (St.Hubert) : 7,32 Auer

Maarnech (Kierch) : 7,36 Auer

Fëschbich : 7,40 Auer

Ischpelt : 7,45 Auer

Hëpperdang : 7,50 Auer

Héinescht (Cornelyshaff) : 7,55 Auer



Kanner vu Munzen, Ruader, Kaalber, Léiler a Granzen sollen op des Sammelplaaze kommen

Géint 17,30 Auer fuere mer zu Brühl erem fort fir Heem, wou mer dann géint 20 Auer erem op deenen verschiddenen Haltestellen ukommen weerten. Bus an Entrée bezuëlen déi verschidde Kierchefabriken. D'Kanner huëlen e puër € mat fir Mëttes am Park (lëssen)

Umeldung fir de Massendingerausflug

Heimat melden mer eis(t)(en)

Numm :

Virnumm :

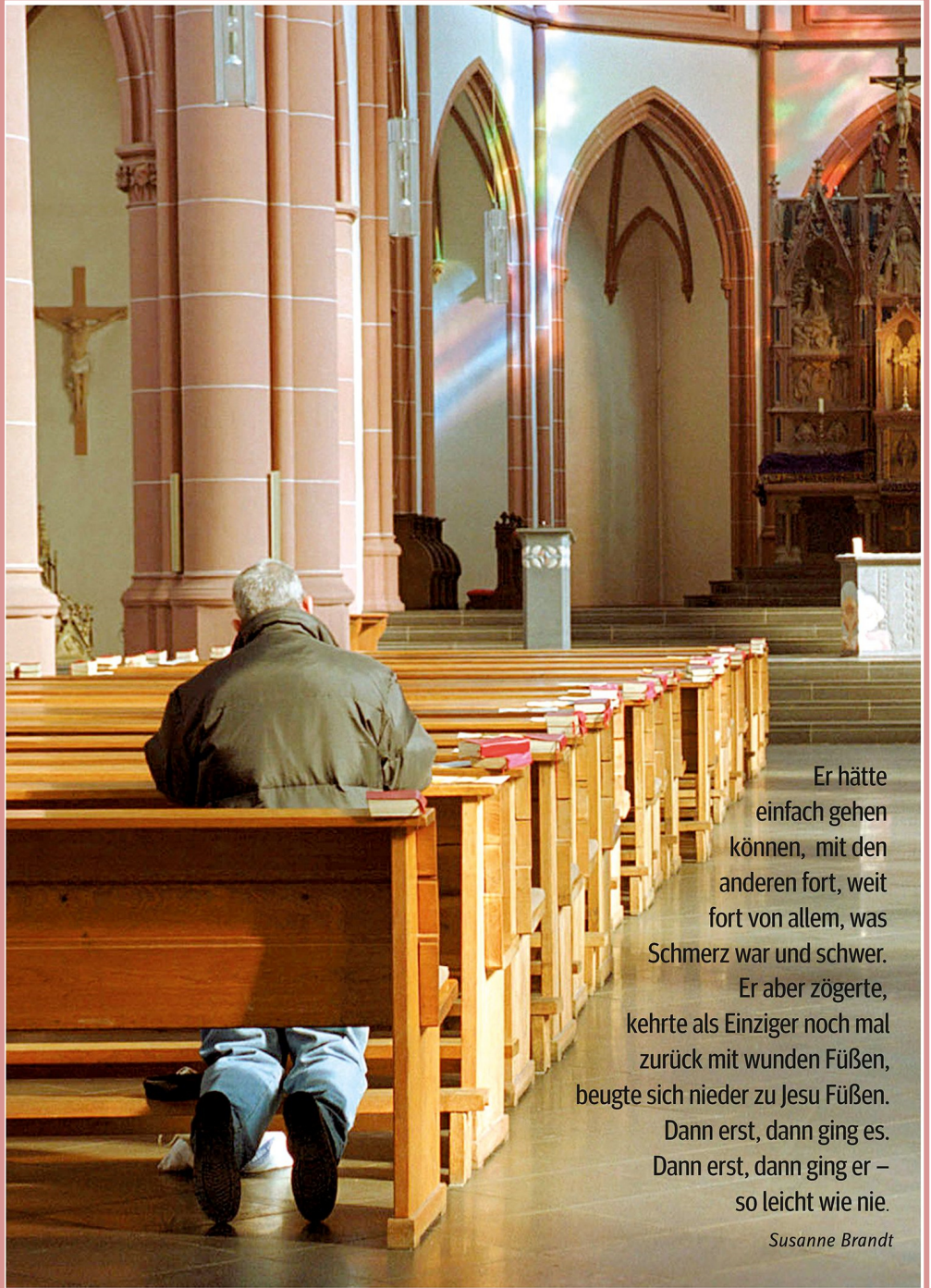
Adress :

fir de Massendingerausflug vum 11. September 2015 un.



Telefon :

.....
Ënnerschrëft vun den Elteren



Er hätte
einfach gehen
können, mit den
anderen fort, weit
fort von allem, was
Schmerz war und schwer.
Er aber zögerte,
kehrte als Einziger noch mal
zurück mit wunden Füßen,
beugte sich nieder zu Jesu Füßen.
Dann erst, dann ging es.
Dann erst, dann ging er –
so leicht wie nie.

Susanne Brandt